മരിയൻ ദൂത്

St. Mary's Knanaya Catholic Parish of Chicago

Vol XV - Issue 006 February 9, 2025 | www.smkcparish.us | (847) 583 2910 | skmudakodi@gmail.com | 7800 Lyons st, Morton Grove, IL-60053

ഫെബ്രുവരി 10, 11, 12 – മൂന്നുനോമ്പാചരണവും പുറത്തുനമസ്കാരവും

മൂന്ന് നോമ്പ്

1599 ൽ കടുത്തുരുത്തി സന്ദർശിച്ച മെനേസിസ് മെത്രാപ്പോലീത്തായുടെ സെക്രട്ടറി ഗുവേയാ നൽകുന്ന യാത്രാവിവരണത്തിൽ (1606) നിനിവേക്കാരുടെ ഉപവാസമെന്നും മൂന്ന് നോമ്പെന്നും പേരുള്ള ഒരു ഉപവാസത്തെപ്പറ്റി പ്രദിവാദിക്കുന്നുണ്ട്. വളരെയധികം ആളുകൾ പാലിച്ചിരുന്ന ഈ നോമ്പിന്റെ അവസാനദിവസം വിപുലമായ രീതിയിലുള്ള ഒരു പന്തിഭോജനവും നേർച്ചയും ഉണ്ടായിരുന്നുവെന്ന് അദ്ദേഹം സാക്ഷിക്കുന്നു. കേരളം സഭയിലും കൽദായ സഭയിലും അന്ത്യോക്യൻ മലങ്കര സഭകളിലും അലക്സാൻഡ്രിയൻ സഭയിലും വലിയ നോമ്പിന് മുൻപ് ആചരിച്ചുവരുന്ന മൂന്നു ദിവസത്തെ നോമ്പാണ് ഇതിലെ പ്രതിപാദ്യം.

പെത്രുത്തായ്ക്ക് മുൻപ് മൂന്നാമത്തെ ആഴ്ചയിലെ തിങ്കൾ ചൊവ്വാ ബുധൻ എന്നീ ദിവസങ്ങളിൽ നോമ്പാചരിക്കുകയും വ്യാഴാഴ്ച്ച തിരുനാളായി ആഘോഷിക്കുകയുമാണ് പതിവ്. ഈ നാല് ദിവസങ്ങൾക്കും നമ്മുടെ റീത്തിൽ കുർബ്ബാനയ്ക്കും നമസ്കാരത്തിനും പ്രത്യേക പ്രാത്ഥനകളുണ്ട്. സുറിയാനിയിലുള്ള കാനോനാ നമസ്കാരത്തിന്റെ ചില ഭാഗങ്ങളാണ് പുറത്തു നമസ്കാരത്തിന് ഉപയോഗിക്കുക.

മൂന്നു നോമ്പിന്റെ ഉത്ഭവം

A. D 570 നും 581 നും ഇടക്ക് നിനവേ, ബേസ്ഗർമായി, അത്തൂർ എന്നീ പ്രദേശങ്ങളിൽ കഠിനമായ പ്ളേഗ് ബാധയുണ്ടാവുകയും ജനങ്ങൾ മോചനത്തിനായി ദൈവത്തോട് പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ചെയ്തു. ഒരു തിങ്കളാഴ്ച മുതൽ വ്യാഴാഴ്ച വരെ കഠിനമായി ഉപവസിക്കുകയും ചെയ്തു. പ്ളേഗിൽ നിന്നും വിമോചിതരായതിന്റെ നാന്ദിയായി ഈ ആചരണം എല്ലാവർഷവും തുടരണമെന്ന് അവർ തീരുമാനിച്ചു. ഇത് പാത്രിയാർക്കീസ് ഏലിയോ മാർ എമ്മായോ തുടങ്ങിയതാണെന്ന് പറയപ്പെടുന്നു. ഇതിനു ശേഷമാണ് നിനിവേക്കാരുടെ ഉപവാസവുമായി ഇതിനെ ബന്ധിപ്പിച്ചതെന്ന് പറയാറുണ്ട് എങ്കിലും മാർ അപ്രേം നർസ , (അഞ്ചാം നൂറ്റാണ്ട്) അന്ത്യോക്കയിലെ ഐസക്ക് (ഏഴാം നൂറ്റാണ്ട്) എന്നിവർ നിനിവേക്കാരുടെ ഉപവാസത്തെപ്പറ്റി പ്രതിപാദിച്ചിട്ടുണ്ട് എന്നത് ശ്രദ്ധാർഹമാണ്. ഏതായാലും ഒരു ജനം ദൈവ കാരുണ്യത്തിനുവേണ്ടി നടത്തുന്ന രോദനവും യാചനയുമാണ് മൂന്ന് നോമ്പിന്റെ അന്തസത്ത. ധ്യാനത്തിനും ജീവിത നവീകരണത്തിനും ഉദ്ദേശിച്ചുള്ള ഒരു അവസരമായിട്ടാണ് പിതാക്കന്മാർ മൂന്ന് നോമ്പിനെ ദർശിക്കുന്നത്.

കേരളത്തിലെ സുറിയാനി ക്രിസ്ത്യാനികൾ മൂന്നു നോമ്പാചരണം കഴിഞ്ഞ് വ്യാഴാഴ്ച ഭക്തി നിർഭരമായും ആഘോഷമാണ് ദൈവാലയത്തിൽ കയറി വിശുദ്ധ കുരിശിനെ വണങ്ങിയിരുന്നതായി രേഖയുണ്ട്. കേരളത്തിൽ പലയിടത്തും മൂന്നു നോമ്പ് ആചരിച്ചിരുന്നു. സമീപസ്ഥ ദൈവാലയങ്ങളായ കുറവിലങ്ങാട്ട് തിങ്കൾ ചൊവ്വാ ദിവസങ്ങളിലും കടുത്തുരുത്തിയിൽ ചൊവ്വാ ബുധൻ ദിവസങ്ങളിലും മൂന്നു നോമ്പ് തിരുനാളിന്റെ ആഘോഷങ്ങൾ നടത്തിവരുന്നത്.

കടുത്തുരുത്തി പള്ളിയിലെ പുറത്തുനമസ്കാരം.

കടുത്തുരുത്തി വലിയപള്ളിയിൽ അതിപുരാതനകാലത്തെ മുതൽ മൂന്നുനോമ്പിന്റെ രണ്ടാം ദിവസമായ ചൊവ്വാഴ്ച വൈകുന്നേരം ചരിത്ര പ്രസിദ്ധമായ കരിങ്കൽ കുരിശിൻചുവട്ടിൽ വച്ച് പരമ്പരാഗതമായി നടത്തിവരുന്ന ഒരു സമൂഹ പ്രാർത്ഥനയാണ് പുറത്തുനമസ്കാരം. സീറോ മലബാർ സഭയിൽ സുറിയാനി ആരാധനക്രമം നില നിന്നിരുന്നപ്പോൾ പുറത്തു നമസ്കാരവും സുറിയാനിയിൽ തന്നെയായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ മലയാളത്തിലേക്ക് തർജ്ജിമ ചെയ്ത് ഉപയോഗിച്ചുവരുന്നു. ഭക്തി നിർഭരവും പ്രാർത്ഥനാ സമ്പുഷ്ടവും അർത്ഥപൂർണ്ണവും അന്യാദൃശ്യവുമായ ഈ ഭക്താനുഷ്ഠാനത്തിൽ സംബന്ധിക്കുവാൻ കേരളത്തിന്റെ വിവിധ ഭാഗങ്ങളിൽനിന്നും ധാരണം ആളുകൾ വന്നെത്താറുണ്ട്.

2012 മുതലാണ് കടുത്തുരുത്തി വലിയ പള്ളിയിലെ പുറത്തു നമസ്കാരം ചിക്കാഗോ സെന്റ് മേരീസ് ഇടവകയിലും നടത്തുവാൻ തുടങ്ങിയത്. മൂന്നു നോമ്പാചരണ സമയത്തെ ചിക്കാഗോയിലെ പ്രതികൂല കാലവസ്ഥ കണക്കിലെടുത്ത് ഇടവക ദൈവാലയത്തിനകത്തുവച്ച് തന്നെ പുറത്തു നമസ്കാരം നടത്തിവരുന്നു. കടുത്തുരുത്തി വലിയ പള്ളിയിലെ പോലെ തന്നെ കൽക്കുരിശിൻ ചുവട്ടിൽ എണ്ണയൊഴിക്കാനും ഇവിടെ സൗകര്യം ഒരുക്കിയിട്ടുണ്ട്. കേരളത്തിന് പുറത്ത് ആദ്യമായി പുറത്തു നമസ്കാരം നടത്തപ്പെട്ടത് ചിക്കാഗോയിലെ സെന്റ് മേരീസ് ഇടവക ദൈവാലയത്തിലാണ്. ഇന്ന് യുകെയിലും അമേരിക്കയിലെ വിവിധ ഇടവകളിലും കടുത്തുരുത്തി വലിയ പള്ളിയിൽ പുറത്തു നമസ്കാരം നടത്തപെടുന്ന അതെ ആഴ്ചയിൽ തന്നെ പുറത്തു നമസ്കാരം നടത്തിവരുന്നു.

Church Schedule

HOLY Qurbana in MALAYALAM

Sunday 8.:00 AM, 10: 00 AM & 5.30 PM
Monday - Friday 8:15 AM
Monday-Thursday 7:00PM
Saturday - 10:00AM

HOLY QURBANA IN ENGLISH

Sunday - 11:40 AM
Friday - 6:00 PM

NOVENA (AFTER HOLY QURBANA)

Tuesday: St. Anthony
Thursday: St.Jude
Saturday: Our Lady of Perpectual Help
1st Wednesday: St. Michael

CONFESSION

Everyday before Holy Qurbana

RELIGIOUS EDUCATION

Sunday: 10:00AM

ADORATION CHAPEL

9:00AM - 9:00 PM

Liturgical Bible Readings

ദനഹാക്കാലം : ആറാം ഞായർ

Readers: Sts. Peter & Paul Koodarayogam

നിയ 24:14-22 (24:9-22) ദൈവകാരുണ്യം അനുസ്മരിച്ച് കരുണ കാണിക്കുക.
ഏശ 63:7-16 കർത്താവ് ജനത്തിൻറെ രക്ഷകൻ.
ഹെബ്രാ 8:1-6 (8:1-9:10) മിശിഹാ ഏകമദ്ധ്യസ്ഥൻ.
യോഹ 3:22-31 (3:22-4:3) മിശിഹാ ഉന്നതങ്ങളിൽ നിന്നുള്ളവൻ.

Season of Epiphany : Sixth Sunday

1 st reading: Andrew Thekkumkattil
2nd reading: Julita Mattathil

Deut 24:14-22 (24: 9-22) Be merciful to others
Is 63:7-16 Lord redeems His people
Heb 8:1-6(8:1- 9:10) Jesus the mediator of new covenant
Jn 3:22-31(3:22-4:3) Jesus and John the Baptist.

CONTACT INFORMATION

Fr. Siju Mudakodil (Vicar): (210)630 2295
Sr. Shalom S.V.M (Parish Secratry): (626)247-0340
Sabu Kattapuram(Trustee Cordinator): (847) 791 1452
Lukose Poozhikunnel (Trustee) : (708)917 9989
George Mattathilparambil (Trustee): (847)606 1642
Binu Poothurayil (Trustee): (847)644 9869
Nibin Vettikkattil (Youth Trustee): (773)934 3535
James Mannakulathil (Accountant): (312)622 3326
Sunny Meledam (Secratary): (773)550 1995
Anil Mattathikunnel (P.R.O): (773)280 3632
Saji Poothrukayil (DRE): (847) 293 9409
Maneesh Kaimoolayil (Asst. DRE): (773)550 6328
Peter Kulangara(Funeral Cordinator): (847)951 4476
Visitation Convent: (847) 603 8881

MARK YOUR CALENDER

Feb 10: Three Day's Feast Begins
Feb 12: Purathunamaskaram
Mar 2: First Sunday of Lent
Mar 3: Ash Monday
Mar 19: Death of St. Joseph
Apr 4-6: Lenten Retreat
Apr 10: Night Vigil
Apr 13 : Palm Sunday
Apr 17: Pesaha Thursday
Apr 18: Good Friday
Apr 19: Easter Vigil
Apr 20: Easter Sunday
Apr 27: Divine Mercy Sunday
: പുതുഞായർ
May 1: Feast of St. Joseph the worker
: പരിശുദ്ധാ മാതാവിന്റെ വണക്കമാസാരംഭം

Three-Day Fast (Moonnu Nombu) & Purathunamaskaram

In the travelogue (1606) of Gouvea, the secretary of Archbishop Menezes, who visited Kaduthuruthy in 1599, there is a mention of a fast called the Fast of the Ninevites or Moonnu Nombu (Three-Day Fast). He testifies that this fast was widely observed by many people and that on the final day, there was a grand feast and offerings. This three-day fast is observed before the Great Lent in the Church of Kerala, the Chaldean Church, the Antiochian Malankara Church, and the Alexandrian Church.

Traditionally, the fast is observed on Monday, Tuesday, and Wednesday of the third week before the Feast of the Chair of St. Peter (Pethrutha), with Thursday being celebrated as a feast day. These four days have special prayers and liturgical services, including unique prayers for the Holy Qurbana and the Divine Office. Some parts of the Qanona (Canon) prayers in Syriac are used for the Bhaurasa (Evening Prayers).

Origins of the Three-Day Fast

Between A.D. 570 and 581, a severe plague broke out in Nineveh, Besgarmai, and Athur, causing widespread suffering. Seeking deliverance, the people turned to God in fervent prayer and fasting from Monday to Thursday. When they were miraculously delivered from the plague, they decided to continue observing this fast every year as a sign of gratitude. It is said that this practice was initiated by Patriarch Elias of Maphriyana (Mar Elia I).

Later, this fast was associated with the Fast of the Ninevites, but it is noteworthy that Mar Ephrem the Syrian (4th century) and Isaac of Antioch (7th century) had already written about the Nineveh Fast before this plague. Regardless of its historical origins, the Three-Day Fast represents a people's cry for divine mercy and a time of deep repentance and renewal. The Church Fathers see this fast as a special occasion for spiritual reflection and transformation.

The Observance of the Fast in Kerala

Historical records indicate that Syrian Christians in Kerala concluded the fast on Thursday with devotion and solemnity, often visiting the church to venerate the Holy Cross. The Three-Day Fast was widely observed in various regions of Kerala. In places like Kaduthuruthy and Kuravilangad, the celebrations were so elaborate that people from both regions would participate in the feasts held at these churches. Over time, the Monday and Tuesday celebrations became prominent at Kuravilangad, while the Tuesday and Wednesday celebrations remained significant at Kaduthuruthy.

The Unique "Purathu Namaskaram" (Outdoor Prayer) at Kaduthuruthy Church

One of the most historic and traditional practices associated with the Three-Day Fast is the Purathu Namaskaram (Outdoor Prayer) at Kaduthuruthy Valiya Pally (Great Church). Since ancient times, on Tuesday evening of the fast, a grand public prayer gathering has been held beneath the historic stone cross in the churchyard. When the Syro-Malabar Church followed the Syriac liturgical tradition, these prayers were conducted in Syriac. Today, they have been translated into Malayalam, but the devotional depth and spiritual significance remain unchanged.

Pilgrims from various parts of Kerala have traditionally participated in this prayer service, seeking spiritual renewal and divine blessings.

Establishment of "Purathu Namaskaram" in Chicago

Since 2012, the Purathu Namaskaram from Kaduthuruthy Valiya Pally has been introduced at St. Mary's Knanaya Catholic Parish of Chicago. Given the harsh winter weather in Chicago, the service is now held inside the church, but follows the same structure and solemnity as in Kaduthuruthy. A special arrangement has been made for the traditional "Oil Pouring" (Ennayozhikkal) at the stone cross inside the church.

Significantly, Chicago's St. Mary's Parish was the first church outside of Kerala to conduct this prayer service. Today, Knanaya parishes in the UK and other parts of the United States also hold Purathu Namaskaram during the same week that it is observed at Kaduthuruthy Valiya Pally.

The Three-Day Fast continues to be a powerful time of prayer, penance, and renewal, reminding us of the call to repentance and God's boundless mercy.

Cherupushpa Mission League Corner

February 2nd Sunday 11:40am HolyQurbana Led by CML St. Stephen Group

Dedicate a Prayer Donate a Meal Program to Prasantham Palliative Care , Peruva

ST MARY'S KNANAYA CATHOLIC CHURCH, CML UNIT

Dedicate a Prayer Donate a Meal

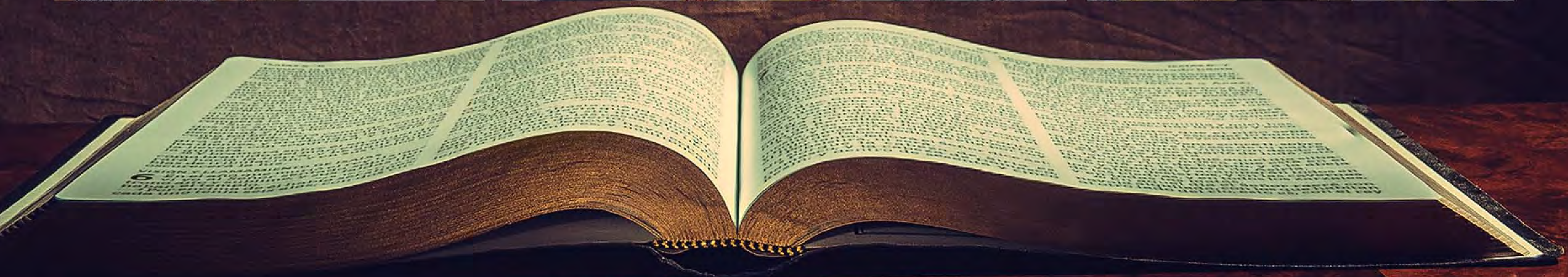
ON FEBRUARY 9TH SUNDAY BY CML
ST. JOHN PAUL 11 GROUP

TO
SAVE THE CHILDREN GOA
CHAPTER OLD AGE HOME , GOA

Fund Matched by Jomon & Lissy Thekkeparambil Family

St. Mary's Knanaya Catholic Parish of Chicago

Bible Quiz Winners



St.Mary's
Knanaya Catholic Parish of Chicago

ആദരാഞ്ജലികൾ

Abraham (അവറാച്ചൻ – 82)
Kannarathil
[Kallara – New]

St. Mary's Knanaya Catholic Parish
Chicago

St. Mary's

Knanaya Catholic Parish of Chicago

ചരിത്രപ്രസിദ്ധമായ
കടുത്തുരുത്തി വലിയപള്ളിയിലെ
മൂന്നുനോമ്പാചരണത്തിനോടനുബന്ധിച്ച്
നടത്തപെടുന്ന ചിക്കാഗോ സെന്റ് മേരീസ്
ക്നാനായ കത്തോലിക്കാ ഇടവകയിലെ

ഭക്തിനിർഭരമായ

മൂന്നുനോമ്പാചരണവും

ചരിത്രപ്രസിദ്ധമായ

പുറത്തുനമസ്കാരവും

2025 ഫെബ്രുവരി 10, 11, 12: 7.00pm

St.Mary's

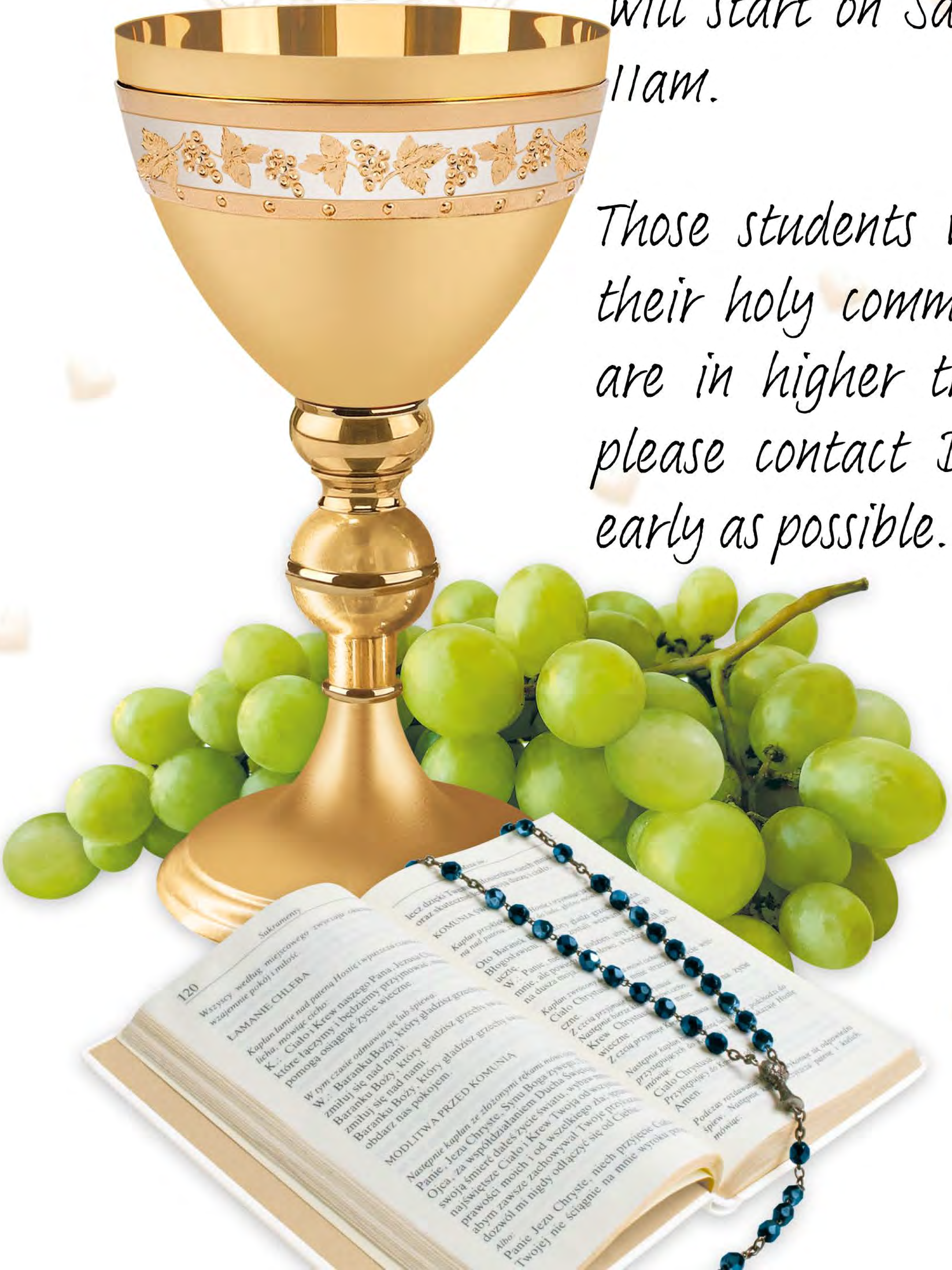
Knanaya Catholic Parish of Chicago

Solemn Reception of Holy Communion

Sunday, May25th, 2025

The Holy Communion special classes will start on Saturday, Feb. 8th at 11am.

Those students who want to receive their holy communion this year and are in higher than 3rd grade may please contact DRE's or teachers as early as possible.



Those students who did not receive their confirmation yet, please contact DRE's or teachers.

St. Mary's
Knanaya Catholic Parish of Chicago

Reflect, Repent, Renew: A Sacred Journey to the Resurrection

Lenten Retreat
നോമ്പുകാലധ്യാനം

April 4th Friday
April 5th Saturday
April 6th Sunday

Bishop Varghese Chakkalakal
Bishop of the Diocese of Calicut.

Designed by Jacob Media of Chicago

St. Mary's
Knanaya Catholic Parish of Chicago

Friday,April 25, 2025 (4:00pm)
to
Sunday, April 27, 2025 (1:00 pm)

For Registration: Tony Pullapallil : 630.205.5078

Designed by Jacob Media of Chicago

THE VISITATION SISTERS PRESENTS

S.O.G. MAR MAKIL CHALLENGE

In accordance with the memorial day of Servant of God (S.O.G.) Mar Mathew Makil, the SVM sisters offer an opportunity for you to learn more about this most inspiring figure in Knanaya History and display your knowledge to the entire region.

PRIZES PER CATEGORY

1ST: $200
2ND: $150
3RD: $100
CERTIFICATES WILL ALSO BE AWARDED

DEADLINE: MARCH 27 (BIRTHDAY OF MAR MAKIL)

- **All submissions must be emailed to:svmamerica@gmail.com no later than March27th, 2025.**
- **In the email, please indicate your name, category, parish, and a good call back number.**
- **Essays can be written in Malayalam or English.**
- **Please do not write your name directly on the essay.**
- **Resources for the essay can be obtained atknanayaology.com and other websites.**
- **Please follow the honor code in all the competitions. The use of AI to generate the essay is strictly prohibited. All essays will be ran through an AI detection platform.**
- **If you have any questions or concerns or for additional resources, please contact:5163157263**
- **Please use this opportunity to increase your love for the Knanaya Community.**

Category I (Grades 3-5): Mar Makil Mantra Memorization Contest

- Memorize as many quotes as possible from the attached list.
- Take a video and submit it to svmamerica@gmail.com
- Video cannot be edited
- Start by Introducing yourselves: Name, parish, grade level.
- Winners will be selected based on the number and accuracy of quotes recited.

Category II (Grades 6-8): Essay

Subject: After learning about the lifeof Servant of God (S.O.G.) MarMathew Makil, how were you inspired? What qualities or virtues inhis life do you want to emulate? 1-2 pages (500-800 words)

Category III (Grades 9-12): Essay

Subject: Compare and contrast S.O.G. Mar Mathew Makil with a contemporary or ancient figure. How are they alike and different? eg: Mar Mathew Makil and Gandhi : 2-3 pages (800-1000 words)

Category IV (adults): Essay

- Subject: How is S.O.G. Mar Makil relevant to the North American Knanaya Region? How can we use the principles of Mar Makil for theunity and spiritual empowerment of the Knanaya Community across the world.
- വിഷയം : വടക്കേ അമേരിക്കൻ ക്നാനായ മേഖലയ്ക്ക് മാർ മാക്കിൽ എങ്ങനെ പ്രസക്തമാണ്? ലോകമെമ്പാടുമുള്ള ക്നാനായ സമുദായത്തിന്റെ ഐക്യത്തിനും ആത്മീയശാക്തീകരണത്തിനും മാർ മാക്കിലിന്റെ തത്വങ്ങൾ നമുക്ക് എങ്ങനെ ഉപയോഗിക്കാം. 2-3 pages (800-1000 words)

യൂദായുടെയും ബഞ്ചമിൻെറയും ഗോത്രത്തലവൻമാരും
പുരോഹിതരും ലേവ്യരും ദൈവത്താൽ ഉത്തേജിതരായി
ജറുസലെമിലെ കർത്താവിൻെറ ആലയത്തിൻെറ
പുനർനിർമാണത്തിനു പുറപ്പെട്ടു. (എസ്രാ 1 : 5)

Knanaya Catholic Mission USA
KNA FIRE presents

AD 345
KNANAYA

EZRA
MEEt 2025

KNANAYA FAMILY CONFERENCE

Fr. Thomas Mulavanal

Fr. Lijo Kochuparambil

Fr. Jibil Kuzhivelil

Br. Santhosh T.

2025
28 FEBRUARY
1,2 MARCH

പ്രാർത്ഥന

**ആബാപിതാവേ,
അങ്ങയുടെ തിരുക്കുമാരന്റെ
തിരുരക്തത്താൽ ക്നാനായ സമൂഹത്തെ
വിശുദ്ധീകരിക്കണമേ. അവിടുത്തെ
പരിശുദ്ധാത്മാവിനാൽ നിറച്ച്
പ്രേഷിതരാക്കണമേ.**

**Sacred Heart Knanaya Forane church
Bensenville Chicago.**

KNANAYA CATHOLIC REGION OF USA
KNANAYA CATHOLIC YOUTH MINISTRY
REIGNITING YOUTH MISSIONARY SPIRIT
FOR FAITH & TRADITION
AD345
2025 June 13, 14, 15 : Chicago
AD345
Rediscover Faith - Rekindle Traditions - Rejoice Together
REDISCOVER 25
YOUTH MINISTRY CONFERENCE
Age 24 year and above
REGISTRATION OPENING SOON